

I bVY_UbbhYf'VYXfc\h'%, !>À\ f][Y. 'Dc`]nY]
gi W\h'j Yfnk Y]ZY`h'bUW\`HÀhYf`]b
9VYfgk U`XY

9]b'I bVY_UbbhYf'VYXfc\hY`]b'9VYfgk U`XY`Y]bY'%, !>À\ f][Yž
X]Y`]b`ja`'5i hc'ØVYf\c`h"8]Y'Dc`]nY]`gi W\h'XYb`A Ubb"

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`Y]bYg'VYXfc\`]W\Yb
J cfZU``g`]b'9VYfgk U`XY`Ui Z`X]Y``c_U`Y
; Ya`Y]bgW\UZh

≠`XYf'Øb[YfYb`J Yf[Ub[Yb\Y]h\Uh`Y]b`YfgW\fyW_YbXYg'9fY][b]g
]b'9VYfgk U`XY`fbUfb]a`É`X]Y`5i Za`Yf_gUa`_Y]h'XYf'^2`ZZbh`]W\Y]h
Ui Z`X]Y`G]W\Yf\Y]hg`U[Y`]b`XYf`FY[]cb`[Y`Yb_h"9]b`J cfZU``ž`XYf`Ua
ZfØ\Yb`8`cbbYfghU[a`cf[Yb`ghUhh[YZ] bXYb`\Uhž`k]fZh': fU[Yb`ni`f
dYfgØb`]W\Yb`G]W\Yf\Y]h`† b[Yf`A`YbgW\Yb`]b`XYf`GhUXh`Ui`Zi`bX
`Àggh`X]Y`; Ya`Y]bXY`ØVYf`dfÀj`Ybh]j`Y`A`U»bU\`a`Yb`bUW\XYb_Yb"

9]b`XYb_k ØfX][Yf`J cfZU``

5a`ZfØ\Yb`A`cf[Yb`\]Y`h`Y]bY'%, !>À\ f][Y`a`]h`\fYa`'5i hc`Ub`Y]bYf
5a`dY`"D`Øhn`]W\`ØZbYhY`Y]b`i`bVY_UbbhYf`A`Ubb`]a`'5`hYf`j`cb`Yhk`U
)`\$`>À\`fYb`X]Y`HØf`XYg': U\fnYi`[`g`i`bX`gYhnhY`g]W\`Ui`ZXYb
6Y]ZU\`fYfg]hn"8]YgY`i`bj`Yf\`c`ZhY`G]hi`Uh]cb`k`i`fXY`bcW\
VYXfc\`]W\Yfž`U`g`XYf`A`Ubb`X]Y`† b[Y`:`U\`fYf]b`Ui`ZcfXYfhYž`]b`ni
gY]bYf`K`c\bi`b[`ni`ZU\`fYbž`k`À\`fYbX`Yf`g]Y`[`Y]W\`nY]h][`a`]h
8fc\i`b[Yb`i`bhYf`8fi`W`_gYhnhY"

8]Y`F`YU_h]cb`XYf`6Yhfc`ZZYbYb

Hfchn`XYg`GW\fyW_Ybg`i`bX`XYf`6YXfc\i`b[`VYk`]Yg`X]Y'%, !>À\ f][Y

VYa Yf_Ybgk YfhY'9bhgW\`cggYb\Y]h"G]Y'Z \f'_i fn`cgz`_cbbhY
^XcW`gW`Y»`]W`Ui g`XYa`5i hc`gdf]b[Yb`i bX`Ybh_ca`a`Yb"
8]YgYf':`i`W`hj`Yfgi`W`nY][`h`XYb`A`i`h`†`b[`Yf`A`YbgW`Ybž`gY`Vgh`]b
[`YZ\`f`]W`Yb`G]hi`Uh]cbYb`XYb`f]W`h][`Yb`K`Y[`ni`k`Ä`\`Yb""8]Y
Dc`nY]`fYU[`]YfhY`i`a`[`Y\`YbX`i`bX`Y]hYhY`Y]bY':`U\`bXi`b[`b`UW`XYa
HÄ`hYf`Y]bž`VY]`XYf`gc[`Uf`Y]b`<`i`VgW`fUi`VYf`Y]b[`YgYmh`k`i`fXY"
@Y]XYf`k`i`fXY`XYf`A`Ubb`bcW`b]W`h[`Y`Z`bXYb"

; Ya Y]bgW UZhgfYU_h]cb`i`bX
G]W`Yf`\`Y]hgV`Y`k`i`gghgY]b

8Yf`J`cfZU``\`Uh`b]W`h`bi`f`X]Y`VYhfc`ZY`bY`DYfgc`b`]b`5b[`gh`i`bX
GW`fY`W`_`Yb`j`YfgYmhž`gcb`XYfb`Ui`W`X`Ug`G]W`Yf`\`Y]hg[`YZ\`f`\`XYf
[`YgUa`hYb`;`Ya`Y]bgW`UZh`VYY]bZi`ggh"8]Y`c`_`U`Y`6Yj`Ö`_`Yfi`b[
k`]fX`ni`bY\`a`YbX`VYgc`f[`h`Ø`VYf`X]Y`G]W`Yf`\`Y]h`Ui`Z`XYb`GhfU»`Yb
i`bX`Ø`VYf`X]Y`5Vg]W`Yfi`b[`†`b[`Yf`J`Yf`_`Y\`fghY]`bY\`a`Yf""Gc`W`Y
9fY][`b]ggY`ZÖ`fXYfb`;`Ygd`f`Ä`W`Y`Ø`VYf`X]Y`B`chk`YbX][`_`Y]hj`cb`a`Y\`f
G]W`Yf`\`Y]hga`U»`bU\`a`Yb`i`bX`Df`Äj`Ybh]cb`gdfc[`fUa`a`Yb`]b`XYf
FY[`]cb"

K]W`h][`Y`⇒`a`d`]`_`Uh]cbYb`ZØ`f`X]Y`Ni`_`i`bZh

8]YgYf`J`cfZU``]gh`b]W`h`bi`f`Y]bY`]gc`YfhY`6Y[`YVYb\`Y]hž`gcb`XYfb`Yf
\`Uh`X`Ug`D`chY`bn]U`ž`Y]bY`VfY]hYfY`8]g`_`i`gg]cb`Ø`VYf`X`Ug`H\`Ya`U
dYfg`Ö`b`]W`Y`G]W`Yf`\`Y]h`i`bX`Df`Äj`Ybh]cb`ga`U»`bU\`a`Yb`Y]bni`Y]hYb"
9g]gh`Y`bhg`W`Y]X`Yb`X`ž`X`Ugg`g`ck`c`\`X]Y`6Y\`Ö`fXYb`U`g`Ui`W`X]Y
;`Ya`Y]bgW`UZh`i`ni`gUa`a`Yb`UfVY]hYbž`i`a`GhfUhY[`]Yb`ni`Y`bhk`j`W`_`Y`bž
X]Y`d`chY`bn]Y`Y`F`]g]_`Yb`a`]b]a`]YfYb`i`bX`XYb`6Ø`f[`Yfb`Y]b`g]W`YfYg
;`YZ\`f`\`j`Yfa`]hY`b""Dfc[`fUa`a`Y`ni`f`5i`Z`Ä`fi`b[`Ø`VYf
GY`V`ghj`YfhY]X][`i`b[`i`bX`G]W`Yf`\`Y]hgj`YfZU\`fYb`_`Ö`bbhYb`ZØ`f`†`b[`Y
9fk`UW`gYbY`j`cb`[`fc»`Ya`K`Yfh`gY]b"

: Un]h

⇒`5b`VYhf`UW`h`XYf`Ø`b[`ghYb`9fY][`b]ggY`]b`9VYfgk`U`XY`]gh`Yg`_`Ufž
X`Ugg`X]Y`G]W`Yf`\`Y]h`XYf`6Ø`f[`Yf`]b`XYf`FY[`]cb`j`cb`\`Ö`W`ghYf
6YXY`i`hi`b[`]gh"8]Y`F`YU_h]cbYb`XYf';`Ya`Y]bgW`UZh`i`bX`XYf

Ya ch]cbU`Y`9]bgUhn`XYf`6YhfcZZYbYb`k YfXYb`YbhgWXY]XYbXY
: U_hcfYb`gY]bž`i a `X]Y`ghUUh`]WXYb`Cf[UbY`ni `Yfa i h][Ybž`]a
6YfY]W`XYf`G]WXYf`Y]h`k Y]hYfY`A U»bU`a Yb`ni `Yf[fY]ZYb``Bi f
Xi fW`Y]b`[Ya Y]bgUa Yg`< UbXY`b`_ÖbbYb`k]f`cZZYbž`XUgg`gc`WXY
JcfZ`Y`]b`Ni _i bZh`b]W`h`a Y`f`j cf_ca a Yb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh